

**Nr 8**

# URB GOAL

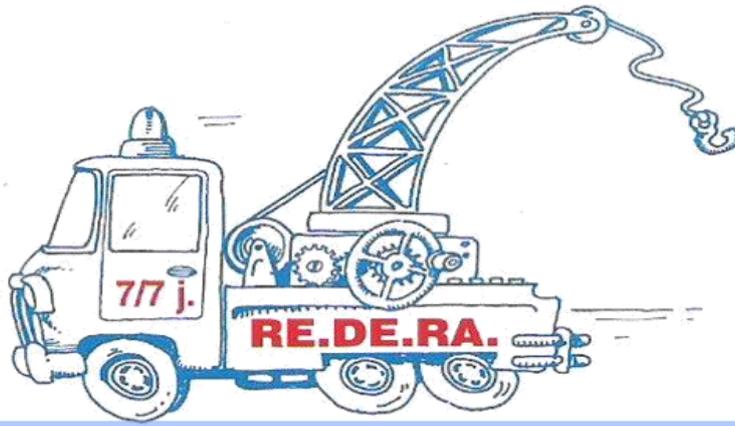


**18/04/2018**

Union Remich-Bous  
Red Star Men-Belair

**2017/2018**

**Division 2 - Série 2**



**COMMERCE DE VEHICULES  
VENTE DE BATTERIES ET PNEUS TOUTES MARQUES**

**24 / 24 hrs**

**SERVICE DE REMORQUAGE, DEPANNAGE  
RAPATRIEMENT  
TOUTES DISTANCES**

**7 / 7 jours**

**Tél.: 26 35 06 01 - Fax 26 35 06 02  
26, rue des Prés  
L-5561 REMICH  
e-mail: rederal@pt.lu**



[www.le-dressing.be](http://www.le-dressing.be)

**UN COUP  
DE COEUR  
EST SI VITE  
ARRIVÉ.**

**Votre intérieur sur mesure**

Chambre • Dressing • Bibliothèque • Salon • Bureau • Toile Tendue  
Meuble TV • Eclairage • Table • Placard • Chaise • Sous-pente



**A Schmatten  
Restaurant**

*Vous invite à découvrir  
ses spécialités traditionnelles  
salle séparée pour banquets  
terrasse en été  
jeu de quilles  
menu du jour  
fermé lundi soir et mardi  
sauf jours fériés*

1, Saangewee - L-5698 Welfrange -  
Tel : 23 66 82 61 - Fax : 23 66 15 34 -  
[info@aschmatten.lu](mailto:info@aschmatten.lu)—[www.aschmatten.lu](http://www.aschmatten.lu)

**Boulangerie-Pâtisserie  
Claude Feltz**

LÉTZEBUERGER



B Ä C K E R  
P Â T I S S I E R

GLACES

46, Quai de la Moselle  
L-5550 Remich  
☎ 23 66 91 59 Fax 23 69 97 09  
23, Avenue des Bains  
L-5610 Mondorf  
☎ / Fax 23 66 85 27  
79a, route de Remich  
L-5330 Moutfort  
☎ 26 35 00 94



**Sales**  
Vins et Crémants de Luxembourg



**andreosso**

Carrelages - Chapes - Terrazzo - Pandomo®

4A, Zone Industrielle Am Bruch  
L-3327 CRAUTHEM  
Tél. (+352) 36 74 16-1  
Fax (+352) 36 72 93  
E-mail : [cmand@pt.lu](mailto:cmand@pt.lu)  
[www.andreosso.lu](http://www.andreosso.lu)



**MARBRERIE  
TOM GELHAUSEN**

- Grabdenkmäler in Granit
- Fundamente
- Grabsteinsanierung
- Bronzeartikel
- Vasen- und Grabzubehör
- 24 Stunden Notdienst bei Begräbnissen

**Monuments funéraires - Exposition permanente**  
Tél. 75 01 49  
19, Grand-Rue  
L-6730 GREVENMÄCHER  
[www.gelhausen.lu](http://www.gelhausen.lu)



**Raiffeisen**  
Naturellement ma banque

**BANQUE RAIFFEISEN**

6, op der Kopp Zone  
d'activités Jongebësch  
L-5544 Remich  
T: 23 60 71 1  
F: 23 69 90 04  
[www.raiffeisen.lu](http://www.raiffeisen.lu)



76, côte d'Eich  
L-1450 Luxembourg-City

[www.strike.lu](http://www.strike.lu)

# RESULTATER & TABELLEN

16. Spilldaag - 18. Abrëll 2018

	URB		:		Merl
	Mensdorf		:		CeBra
	Bettembourg		:		CSO
	Moutfort		:		Izeg
	Luna Oberkorn		:		Munsbach
	Ehnen		:		Walfer
	Lasauvage		:		Ehlerange

Hinronn				
1	27/08	URB	Munsbach	6-0
2	03/09	Izeg	URB	1-3
3	17/09	URB	Ehlerange	4-1
4	24/09	Merl	URB	0-1
5	01/10	URB	CS Oberkorn	7-0
6	08/10	Walfer	URB	2-3
7	15/10	URB	Mensdorf	3-1
8	22/10	Ehnen	URB	2-3
9	05/11	URB	Bettembourg	2-2
10	21/03	CeBra	URB	1-2
11	19/11	Lasauvage	URB	1-2
12	26/11	URB	Moutfort	2-1
13	14/03	Luna Oberkorn	URB	2-1

Réckronn				
14	18/02	URB	Izeg	1-1
15	04/04	Ehlerange	URB	0-1
16	18/04	URB	Merl	
17	10/03	CS Oberkorn	URB	0-6
18	18/03	URB	Walfer	2-1
19	25/03	Mensdorf	URB	3-1
20	08/04	URB	Ehnen	2-3
21	15/04	Bettembourg	URB	1-2
22	22/04	URB	CeBra	
23	29/04	URB	Lasauvager	
24	06/05	Moutfort	URB	
25	13/05	URB	Luna Oberkorn	
26	19/05	Munsbach	URB	

	Equipe	Pts	MJ	G	N	P	g	d
1	 Union Remich/Bous	47	20	15	2	3	55 : 24	+31
2	 Syra Mensdorf	43	20	14	1	5	61 : 33	+28
3	 Blo-Wäiss Itzig	37	20	11	4	5	44 : 27	+17
4	 Red Star Merl-Belair	37	20	11	4	5	43 : 27	+16
5	 SC Bettembourg	34	20	10	4	6	34 : 29	+5
6	 Luna Oberkorn	32	20	9	5	6	26 : 25	+1
7	 Résidence Walferdange	30	20	9	3	8	39 : 32	+7
8	 Vinesca Ehnen	29	20	9	2	9	38 : 37	+1
9	 FC Ehlerange	29	20	8	5	7	38 : 44	-6
10	 CS Oberkorn	26	20	8	2	10	33 : 44	-11
11	 FC Munsbach	18	20	6	0	14	24 : 54	-30
12	 FC CeBra 01	17	20	5	2	13	25 : 35	-10
13	 US Moutfort-Medingen	12	20	2	6	12	19 : 43	-24
14	 Minièrre Lasauvage	7	20	1	4	15	18 : 43	-25



Domaine **MATHIS BASTIAN**  
Luxembourg



**PNEUS-SERVICE**  
**OTHMAR GLODEN S.a.**

**MONTAGE**  
**EQUILIBRAGE**

**8, route du Vin L-5445 SCHENGEN**  
Tél. 23 66 43 95

Pour une fois  
jouez perso!



Fans de foot, la BIL vous propose en exclusivité de personnaliser votre carte bancaire.

Faites preuve d'originalité et commandez dès à présent votre carte bancaire BIL personnalisée. Tout est possible : une photo de vous en plein match, de votre équipe favorite, de votre club, de votre plus beau ballon ou encore de vos crampons !

Infos et conditions sur cette offre exclusive au Luxembourg dans toutes les agences BIL ou sur [www.bil.com](http://www.bil.com)

Vous avant tout



Banque Internationale à Luxembourg SA, 69 route d'Esch, L-2953 Luxembourg, RCS Luxembourg B-6307  
(+352) 4590-3000 [www.bil.com](http://www.bil.com)



All Informatiounen iwwert  
d'Union Remich/Bous  
och ennert.

[www.urb.lu](http://www.urb.lu)

**NOA**

**L & R**

**KOX**

**NOV**

**ELECTRICITE GENERALE**

**n. folschette**  
Société

16, route Luxembourg · L-1899 KOCKELSCHEUER

Tél 36 98 01-1 - Fax 36 01 06

[www.nfolschette.lu](http://www.nfolschette.lu)

# VOYAGES VANDIVINIT

*Reesen mat Stil*

12-14 , Z.A. Triangle Vert  
L-5691 Ellange/Mondorf

Tel.: +352 23 66 83 41-1  
Fax: +352 23 66 15 79



HOSTELLERIE DES PÊCHEURS  
Auberge / Restaurant Chinois

45 rue du Stadtbredimus  
L-5570 REMICH  
Tél : 23.69.80.67 – huifeng@pt.lu



 **baUER**  
SUCC. OLIVEIRA & JUSTO

Telefon: 26 70 80 1  
Fax: 23 69 71 69

# GEROLSTEINER®



**PEUGEOT  
GARAGE WEBER**

124, route du Vin  
L-5440 Remerschen  
T +352 23 60 50 -1  
[www.peugeot-weber.lu](http://www.peugeot-weber.lu)



**CITROËN**



DS AUTOMOBILES

**PETRYMOBIL**

Z.I. Laangwiss  
40, rue Hiehl  
L-6131 Junglinster  
T +352 26 78 18 -1  
[www.petrymobil.lu](http://www.petrymobil.lu)



**BOFFERDING**

LUXEMBOURG



**BOFFERDING**

LUXEMBOURG



Matériaux de construction - Carrelages - Sanitaires

5, Rue Kalchesbruck – L-1852 Luxembourg  
Tél : (+352) 43 67 61 – Fax : (+352) 43 69 02



OPTIQUE MILBERT

3, rue Enz | L-5532 Remich  
T : (+352) 26 66 04 20 | F : (+352) 26 66 04 21  
[contact@milbert.lu](mailto:contact@milbert.lu)

# Red Star Merl-Belair

## Hinronn

1	27/08	Mensdorf	4 : 1	Merl
2	03/09	Merl	3 : 1	Ehnen
3	17/09	Bettembourg	2 : 2	Merl
4	27/09	Merl	0 : 1	URB
5	01/10	Lasauvage	1 : 1	Merl
6	08/10	Merl	1 : 0	Moutfort
7	15/10	Luna Oberkorn	3 : 1	Merl
8	22/10	Merl	6 : 0	Munsbach
9	05/11	Izeg	1 : 3	Merl
10	21/03	Merl	4 : 1	Ehlerange
11	19/11	Merl	1 : 2	CeBra
12	26/11	CSO	2 : 3	Merl
13	14/03	Merl	1 : 1	Walfer

## Réckronn

14	31/03	Ehnen	0 : 2	Merl
15	04/04	Merl	0 : 3	Bettembourg
16	18/04	URB	:	Merl
17	11/03	Merl	3 : 1	Lasauvage
18	18/03	Moutfort	3 : 3	Merl
19	25/03	Merl	1 : 0	Luna Oberkorn
20	08/04	Munsbach	0 : 4	Merl
21	15/04	Merl	3 : 1	Izeg
22	22/04	Ehlerange	:	Merl
23	29/04	CeBra	:	Merl
24	06/05	Merl	:	CSO
25	13/05	Walfer	:	Merl
26	19/05	Merl	:	Mensdorf

	Izeg		22/04	1 : 0	5 : 2	4 : 0	5 : 1	3 : 1	1 : 3	1 : 1	19/05	06/05	1 : 3	2 : 3	2 : 1
	CSO		2 : 2	2 : 0	29/04	5 : 2	0 : 1	3 : 2	2 : 3	19/05	0 : 1	4 : 3	0 : 6	3 : 0	1 : 2
	CeBra		0 : 1	13/05	3 : 1	1 : 2	1 : 0	0 : 0	29/04	1 : 0	4 : 2	1 : 2	1 : 2	1 : 2	2 : 3
	Ehlerange		1 : 1	1 : 0	5 : 3	3 : 1	0 : 0	1 : 1	22/04	06/05	1 : 2	0 : 6	0 : 1	4 : 2	19/05
	Munsbach		0 : 2	3 : 0	3 : 1	3 : 4	0 : 2	5 : 1	0 : 4	22/04	0 : 2	1 : 2	19/05	1 : 0	2 : 4
	Luna Oberkorn		3 : 2	1 : 1	1 : 0	1 : 1	18/04	19/05	3 : 1	5 : 1	06/05	22/04	2 : 1	1 : 1	1 : 0
	Lasauvage		0 : 2	1 : 2	06/05	18/04	2 : 0	0 : 1	1 : 1	0 : 1	22/04	1 : 2	1 : 2	13/05	1 : 2
	Merl		3 : 1	06/05	1 : 2	4 : 1	6 : 0	1 : 0	3 : 1	1 : 1	0 : 3	19/05	0 : 1	1 : 0	3 : 1
	Walfer		29/04	1 : 3	3 : 2	2 : 2	5 : 0	4 : 1	3 : 0	13/05	1 : 2	1 : 2	2 : 3	2 : 0	2 : 1
	Bettembourg		0 : 3	18/04	2 : 0	2 : 5	13/05	2 : 0	3 : 1	2 : 2	1 : 2	2 : 2	1 : 2	29/04	3 : 2
	Mensdorf		1 : 3	6 : 3	18/04	13/05	29/04	3 : 1	4 : 1	4 : 1	4 : 1	2 : 1	3 : 1	5 : 0	1 : 2
	URB		2 : 2	7 : 0	22/04	4 : 1	6 : 0	13/05	29/04	18/04	2 : 1	2 : 2	3 : 1	2 : 1	2 : 3
	Moutfort		18/04	0 : 1	19/05	2 : 3	0 : 1	1 : 1	1 : 1	3 : 3	1 : 5	0 : 0	1 : 5	06/05	1 : 1
	Ehnen		13/05	2 : 1	2 : 2	1 : 2	06/05	29/04	4 : 2	0 : 2	18/04	0 : 1	5 : 3	2 : 3	21/04



POLL-FABIRE MY PASSION.

FOURNISSEUR DE LA COUR

CRÉMANTS  
**POLL-FABIRE**  
LUXEMBOURG

[www.pollfabaire.lu](http://www.pollfabaire.lu)



La BCEE, partenaire de la vie sportive au Luxembourg !

**SPUERKEESS**  
Äert Liewen. Är Bank.

Banque et Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg, établissement public autonome,  
1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg B 30775

[www.bcee.lu](http://www.bcee.lu) tél. (+352) 4015 - 1



**BOULANGERIE  
PATISSERIE**

**Mosella**

MERTERT • REMICH • HAMM  
WASSERBILLIG • LEUDELANGE  
TEL.: 740 697 • FAX: 748 201  
EMAIL: [info@mosella.lu](mailto:info@mosella.lu)

Société d'expertise comptable, fiscale et sociale



2B, Ennert dem Bierg — L-5244 Sandweiler  
Tél. +352 26 36 25 95 — Fax +352 26 36 25 96

中華飯店

RESTAURANT ASIATIQUE  
**ZHONG-HUA**  
YANG-MING s.à.r.l




**Supporter  
Club URB**





# PROGRAMM VUM URB

Fre	20/04 20:00	SEN2	URB	-	Hostert	Terrain Jos Durbach
Sam	21/04 10:30	BAM	Matches des Bambinis à Union Remich/Bous Union Remich/Bous, C.S Fola Esch-Alzette, Progrès Niederkorn, Union 05 Kayl-Tétange			Union Remich/Bous
Sam	21/04 11:00	PUP	Weiler	-	URB	Stade Am Dieltchen
Sam	21/04 14:30	MIN	URB	-	ENT Osten	Terrain Jos Durbach
Sam	21/04 16:30	JUN	ENT Kaerjeng/Schouweiler/Clemency	-	Mondorf/URB/Schengen	Terrain Jos Bloes
Sam	21/04 16:30	SCO	URB	-	Echternach	Terrain Jos Durbach
Sam	21/04 19:00	DAM	CeBra/Itzig/Canach	-	Aspelt/URB	Terrain 2
Son	22/04 10:30	POU	URB	-	Hostert	Terrain Jos Durbach
Son	22/04 14:00	CAD	URB	-	Rumelange	Terrain Jos Durbach
Son	22/04 16:00	SEN1	URB	-	CeBra	Stade Op der Millen
Mé	23/04 19:15	VET	Mondorf	-	URB	Terrain 2
			Match Amical			
Më	25/04 19:30	DAM	Bettembourg II	-	Aspelt/URB	Terrain 2

[WWW.URB.LU/PROGRAM/](http://WWW.URB.LU/PROGRAM/)



**URB. VUN DER MUSEL. A SOSS KEEN.**

# NOUVELLE Gazeautherme



SALLE DE BAINS  
CLEF EN MAINS



CHAUFFAGE



SANITAIRE



ÉNERGIE  
RENOUVELABLE



SERVICE  
APRÈS-VENTE

Art - Concept & Menuiserie Sàrl

*L'art du savoir-faire...*

Menuiserie en PVC, Aluminium et Bois •  
Placards sur mesure • Portes intérieures •  
Volets roulants et battants • Portes de garage • Parquets

T +352 27 99 38 81  
info@acm.lu

www.acm.lu



# REGLEMENT INTERNE

## de l'Union Remich-Bous a.s.b.l.

**La signature d'une licence de joueur actif pour l'Union Remich-Bous implique les obligations suivantes :**

L'acquiescement de la cotisation de la carte de membre

---

La participation avec ponctualité aux matchs (tout licencié doit honorer les convocations pour les matchs, et doit prévenir en cas d'empêchement)

---

La participation aux entraînements dans la mesure des disponibilités

---

Le respect des entraîneurs, dirigeants, joueurs et bénévoles du club

---

Le respect des arbitres (indispensables à la pratique du football) désignés par la FLF ou bénévoles

---

Le respect des adversaires (joueurs, dirigeants, supporters)

---

Le respect du matériel mis à disposition par le club

---

Le respect des locaux mis à disposition par la commune (on ne tape pas ses chaussures sur les murs extérieurs, on ne lave pas ses chaussures sous les douches, on laisse les locaux dans l'état où on aimerait les trouver, c'est-à-dire propre)

---

La participation à la vie du club (manifestations extra-sportives et sportives organisées notamment pour faire face à des frais de fonctionnement)

---

Les joueurs doivent respecter les décisions arbitrales, et garder une attitude irréprochable pendant un match, donc les joueurs s'interdisent de formuler des critiques à l'égard des arbitres, des coéquipiers et des joueurs adverses. Seul le capitaine a qualité pour intervenir auprès du directeur de jeu lors d'un match.

---

Tout licencié est un représentant du club, et à ce titre doit garder un comportement et une tenue irréprochables.

---

En cas de manquement grave (gestes ou paroles déplacés, comportements antisportifs, coups et insultes, etc..), outre la sanction sportive imposée par la FLF, le club se réserve le droit d'appliquer des sanctions à l'auteur des faits : avertissement, suspension et exclusion.

---

Si un licencié souhaite quitter le club en cours de saison, il ne sera pas procédé au remboursement de la cotisation de carte de membre. S'il n'est pas en règle vis-à-vis du club, le licencié devra s'acquiescer de la cotisation de carte de membre.

**Le comité de l'Union Remich-Bous**

# CITABEL

## **SPORTS**

3, rue du Château d'Eau  
L-3364 Leudelange  
Tél. : +352 379737

[www.citabel.lu](http://www.citabel.lu)

restaurant  
**an der tourelle**

12, Wäistrooss  
L-5450 Stadtbredimus  
+352 23 698 511 - [info@tourelle.lu](mailto:info@tourelle.lu)

11.30 - 14.00 Uhr & 18.00 - 21.00 Uhr  
Dienstag & Mittwoch Ruhetag

**ACP**  
▶ GARAGE

Garage ACP — réparation et vente d'automobiles

105 route d'Esch — L-3230 Bettembourg  
T: 49 07 06 — F: 49 07 07 — [acp@acp.lu](mailto:acp@acp.lu)



voyages

**emile weber**

*éischtklasseg reesen*

L- 5411 CANACH

Tél: 35 65 75-234

[www.voyage-weber.lu](http://www.voyage-weber.lu)

**Boissons  
de Contern**

Livraison à domicile

Location matériel pour fêtes

**TEL. / FAX: 35 69 09**

[info@boissonsdecontern.lu](mailto:info@boissonsdecontern.lu)



**• ROBY OLTEN •**

**TOURNOI 2018**



BAMBINIS // PUPILLES // POUSSINS // MINIMES



**17. JUNI**

Terrain Jos Durbach

**BOUS**



SUCC. CARLO FRIEDEN

# CLEMENT

BOUCHERIE · CHARCUTERIE · PARTY-SERVICE

Äre Metzler vun der Musel



WERKERS WELT

## moes freres

4, op der Kopp • L-5544 Remich  
www.moesfreres.lu



**lalux**<sup>+</sup>  
ASSURANCES

Marc Lux  
Agent Général  
1, rue Enz L-5532 Remich  
Tél.: 23 69 96 93  
marc.lux@lalux.lu  
www.luxmarc.lu

heures d'ouverture: lu - ve: 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> hrs



# DESOM

LUXEMBOURG

## SERGE BONENBERGER

Menuiserie & Pompes Funèbres



Z.A. Triangle Vert · Ellange  
Tél. 26 66 11-1 - www.bonenberger.lu

## COIFFURE VANDIVINIT

HOMMES - FEMMES

Tél.: 26 66 04 72

28, rue de la Gare L-5540 REMICH



CAFE UN MOART  
REIMECH

3, Place du Marché L-5555 Remich  
Tél.: 26 66 45 82

Petite Restauration — Snack-Bar  
Soirée à Thème

## Café de la Poste

Lidia et José

16, place du Marché - L-5555 Remich  
Tél: 26 66 49 50